

**ACHTUNG
ATTENTION
ATTENZIONE
OBSERVERA**



DE:

(A) Akku laden während längerer Betriebspausen (z.B. Winter)! Solar-Weidezaungerät ist ausgeschaltet

1. Trennen Sie den 12 Volt Akku vom Solar-Weidezaungerät und verbinden Sie diesen erst wieder zur Inbetriebnahme nach der Lagerung.
2. Verbinden Sie das 230 Volt Netzladeteil mit der roten (+) und schwarzen (-) Klemme am 12V Akku.
3. Stecken Sie nun das Netzteil in die Steckdose und laden wie folgt:

- a) ... vor der Einlagerung mind. 1 Tag
- b) ... während der Betriebspause mind. alle 3 Monate
- c) ... vor der Inbetriebnahme mind. 1 Tag
- d) Lagertemperatur: frostfrei bis zu 20 Grad

ACHTUNG: Netzladeteil kann auch permanent am Akku angeschlossen bleiben während der kompletten Lagerung!

(B) Akku laden während dem Weidebetrieb | Gerät ist eingeschalten | rote LED blinkt | grüne LED blinkt nicht mehr

1. Verbinden Sie das Netzladeteil mit dem 12 Volt Akku- siehe oben.
2. Stecken Sie nun das Netzladeteil in die Steckdose und laden Sie den Akku mind. 24 Stunden auf.

Hinweis: Bitte achten Sie darauf, dass das Solargerät nach Süden ausgerichtet ist, keiner Beschattung durch Büsche/Gebäude/etc. ausgesetzt und die Solarfläche frei von Schmutz ist!

ACHTUNG: Werden diese Maßnahmen nicht durchgeführt, kann der Akku defekt werden und fällt somit nicht unter die 6-monatige Garantiezeit.

EN:

(A) Charge the battery during longer breaks in operation (e.g. winter)! Solar fence energiser is switched OFF

1. Disconnect the 12 volt battery from the solar-powered electric fence unit and only reconnect it for commissioning after storage.
2. Connect the 230 volt mains charger to the red (+) and black (-) terminals on the 12 volt battery.
3. now plug the mains charger into the socket and charge as follows:

- a) ... before storage at least 1 day
- b) ... during the operating break at least every 3 months
- c) ... before commissioning at least 1 day
- d) Storage temperature: frost-free up to 20°C

ATTENTION: The mains charger can also remain permanently connected to the battery during complete storage!

(B) Charging the battery during grazing operation | Unit is switched ON | Red LED flashes | Green LED stops flashing

1. Connect the mains charger to the 12 volt battery- see above.
2. Now plug the mains charger into the mains socket and charge the battery for at least 24 hours.

Note: Please ensure that the solar device is facing south, is not exposed to shade from bushes/buildings/etc. and that the solar surface is free of dirt!

ATTENTION: If these measures are not taken, the battery may become defective and is therefore not covered by the 6-month warranty period.

FR:**(A) Recharger la batterie pendant les longues pauses de fonctionnement (par ex. en hiver)! L'électrificateur solaire est éteint.**

1. Déconnectez la batterie 12 volts de l'électrificateur solaire et remettez-la en service ne la rebranchez que pour la mise en service après le stockage.
2. Reliez le chargeur secteur 230 volts à la borne rouge (+) et noire (-) de la batterie 12V.
3. Branchez maintenant le bloc d'alimentation dans la prise de courant et chargez comme suit:
 - a) ... avant le stockage au moins 1 jour
 - b) ... pendant la pause de fonctionnement au moins tous les 3 mois
 - c) ... avant la mise en service au moins 1 jour
 - d) Température de stockage: à l'abri du gel jusqu'à 20 degrés

ATTENTION: Le chargeur secteur peut aussi rester branché en permanence sur la batterie pendant le stockage complet!

(B) Charger la batterie pendant le pâturage | l'appareil est allumé | la LED rouge clignote | la LED verte ne clignote plus

1. Connecte le chargeur secteur à la batterie 12 volts- voir ci-dessus.
 2. Branchez maintenant le chargeur secteur dans la prise de courant et rechargez la batterie pendant au moins 24 heures.
- Remarque: Veillez à ce que l'appareil solaire soit orienté vers le sud, qu'il ne soit pas exposé à l'ombre de buissons/bâtiments/etc. et que la surface solaire soit exempte de saleté!

ATTENTION: Si ces mesures ne sont pas prises, l'accumulateur peut devenir défectueux et ne sera donc pas couvert par la garantie de 6 mois.

.....

IT:**(A) Caricare la batteria durante le interruzioni di funzionamento più lunghe (ad esempio in inverno)! La recinzione elettrica solare è disattivata**

1. Scollegare la batteria da 12 volt dall'unità di recinzione elettrica a energia solare e ricollegarlo solo per la messa in funzione dopo il deposito.
2. Collegare il caricabatterie da 230 volt ai terminali rosso (+) e nero (-) della batteria da 12 volt.
3. Collegare ora il caricabatterie di rete alla presa di corrente e caricare come segue:
 - a) ... prima della conservazione per almeno 1 giorno
 - b) ... durante la pausa operativa, almeno ogni 3 mesi.
 - c) ... almeno 1 giorno prima della messa in servizio
 - d) Temperatura di stoccaggio: al riparo dal gelo fino a 20°C.

ATTENZIONE: Il caricabatterie di rete può rimanere collegato in modo permanente alla batteria anche durante lo stoccaggio completo!

(B) Ricarica della batteria durante il funzionamento al pascolo | L'unità è accesa | Il LED rosso lampeggia | Il LED verde smette di lampeggiare

1. Collegare il caricabatterie di rete alla batteria da 12 volt, come indicato sopra.
2. A questo punto, collegare il caricabatterie alla presa di corrente e caricare la batteria per almeno 24 ore.

Nota: Assicurarsi che il dispositivo solare sia rivolto a sud, non sia esposto all'ombra di cespugli/edifici/ecc. e che la superficie solare sia priva di sporco!

ATTENZIONE: Se non si adottano queste misure, la batteria può diventare difettosa e non è quindi coperta dal periodo di garanzia di 6 mesi.

.....

SWE:**(A) Ladda batteriet under längre driftspausor (t.ex. vinter)! Det elektriska solcellsstängslet är avstängt**

1. Koppla bort 12-voltsbatteriet från det solcellsdrivna elstängslet och koppla in den endast för idrifttagning efter lagring.
2. Anslut 230-volts nätladdaren till de röda (+) och svarta (-) terminalerna på 12-voltsbatteriet.
3. Anslut nu nätladdaren till uttaget och ladda på följande sätt:
 - a) ... före förvaring minst 1 dag
 - b) ... under driftstoppet minst var tredje månad.
 - c) ... minst 1 dag före start.
 - d) Förvaringstemperatur: frostfri upp till 20 °C.

OBSERVERA: Nätladdaren kan också förbli permanent ansluten till batteriet under hela lagringen!

(B) Laddning av batteriet under betesdrift | Enheten är påslagen | Röd lysdiod blinkar | Grön lysdiod slutar blinka

1. Anslut nätladdaren till 12-voltsbatteriet- se ovan.
 2. Anslut nätladdaren till eluttaget och ladda batteriet i minst 24 timmar.
- Observera: Se till att solcellsanläggningen är vänd mot söder, att den inte är utsatt för skugga från buskar/byggnader/etc. och att solcellsytan är fri från smuts!

OBSERVERA: Om dessa åtgärder inte vidtas kan batteriet bli defekt och omfattas därför inte av den sex månader långa garantiperioden.